

Owner's Manual

**CRAFTSMAN**<sup>®</sup>

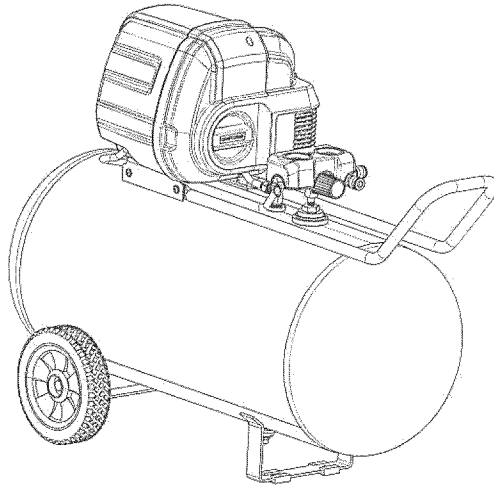
AIR COMPRESSOR

33-gallon

1.7 HP

Oil-Free, UMC

Model No. 921.165730



**CAUTION:**

Before using this product, read this manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions.

- Safety Instructions
- Installation & Operation
- Maintenance & Storage
- Troubleshooting Guide
- Parts List
- Español, p. 24

Sears Brand Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179  
U.S.A.  
[www.sears.com/craftsman](http://www.sears.com/craftsman)

04/12/2013  
Part No. E106399

## TABLE OF CONTENTS

|   | Page       |
|---|------------|
| Warranty .....                                  | see below  |
| Safety Symbols .....                            | 3          |
| Important Safety Instructions & Guidelines..... | 3          |
| Specifications .....                            | 9          |
| Glossary .....                                  | 9          |
| Duty Cycle.....                                 | 10         |
| Overview .....                                  | 11         |
| Assembly.....                                   | 12-13      |
| Installation.....                               | 14-15      |
| Operating Procedures.....                       | 16         |
| Maintenance.....                                | 17         |
| Storage .....                                   | 17         |
| Troubleshooting Guide .....                     | 18-19      |
| Parts List .....                                | 20-22      |
| Spanish .....                                   | 24         |
| Service Number.....                             | back cover |

### **ONE YEAR FULL WARRANTY ON CRAFTSMAN AIR COMPRESSOR**

If this Craftsman Air Compressor fails due to manufacturer's defects in material or workmanship within one year of the date of purchase, RETURN IT TO THE NEAREST SEARS STORE OR SERVICE CENTER IN THE UNITED STATES and it will be replaced or repaired (at our option), free of charge.

If this Air Compressor is used for commercial or rental purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

**Sears Brand Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179  
U.S.A.**

## GENERAL SAFETY RULES


This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these symbols.

|   |   |
|---|---|
| <p><b>⚠ DANGER:</b> Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, <b>will result in death or serious injury.</b></p>   | <p><b>⚠ CAUTION:</b> Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>may result in minor or moderate injury.</b></p>      |
| <p><b>⚠ WARNING:</b> Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>could result in death or serious injury.</b></p> | <p><b>⚠ NOTICE:</b> Indicates a practice <b>not related to personal injury</b> which, if not avoided, <b>may result in property damage.</b></p> |

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands after handling.*

**⚠ WARNING:** Some dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual. 

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and/or reproductive harm.

## HAZARD



**⚠ DANGER:** RISK OF EXPLOSION OR FIRE

| WHAT CAN HAPPEN   | HOW TO PREVENT IT   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark.</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• If spraying flammable materials, locate compressor at least 20' (6.1 m) away from spray area. An additional length of air hose may be required.</li> <li>• Store flammable materials in a secure location away from compressor.</li> </ul> |

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause fire.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Never place objects against or on top of compressor.</li> <li>Operate compressor in an open area at least 12" (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings.</li> <li>Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit in any confined area. Store indoors.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Always remain in attendance with the product when it is operating.</li> <li>Always turn off and unplug unit when not in use.</li> </ul>  |

## HAZARD



**▲ DANGER:**

### RISK TO BREATHING (ASPHYXIATION)

| WHAT CAN HAPPEN  | HOW TO PREVENT IT  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Never use air obtained directly from the compressor to supply air for human consumption. The compressor is not equipped with suitable filters and in-line safety equipment for human consumption.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful.</li> <li>Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Work in an area with good cross ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment: NIOSH/OSHA respiratory protection or properly fitting face mask designed for use with your specific application.</li> </ul> |

## HAZARD



### **▲ WARNING: RISK OF BURSTING**

**Air Tank:** On February 26, 2002, the U.S. Consumer Product Safety Commission published Release # 02-108 concerning air compressor tank safety:

Air compressor receiver tanks do not have an infinite life. Tank life is dependent upon several factors, some of which include operating conditions, ambient conditions, proper installations, field modifications, and the level of maintenance. The exact effect of these factors on air receiver life is difficult to predict.

If proper maintenance procedures are not followed, internal corrosion to the inner wall of the air receiver tank can cause the air tank to unexpectedly rupture allowing pressurized air to suddenly and forcefully escape, posing risk of injury to consumers.

Your compressor air tank must be removed from service by the end of the year shown on your tank warning label.

The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

| WHAT CAN HAPPEN   | HOW TO PREVENT IT   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Failure to properly drain condensed water from air tank, causing rust and thinning of the steel air tank.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.</li></ul>                         |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Modifications or attempted repairs to the air tank.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.</li></ul>           |

#### **Attachments & accessories:**

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.</li></ul> |
|--|---|

## HAZARD



### ▲WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK

| WHAT CAN HAPPEN   | HOW TO PREVENT IT  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Your compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly it may cause electric shock.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions.</li> <li>Never operate compressor with protective covers removed or damaged.</li> </ul>                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any electrical wiring or repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel in accordance with national and local electrical codes.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Electrical Grounding:</b> Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. Refer to <b>Grounding Instructions</b> paragraph in the <i>Installation</i> section.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection.</li> </ul>            |

## HAZARD



### ▲WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS

| WHAT CAN HAPPEN   | HOW TO PREVENT IT   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor.</li> <li>Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.</li> <li>Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.</li> </ul> |

## HAZARD



### **▲WARNING:** RISK OF HOT SURFACES

| WHAT CAN HAPPEN   | HOW TO PREVENT IT   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation.</li><li>• Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.</li></ul> |

## HAZARD



### **▲WARNING:** RISK FROM MOVING PARTS

| WHAT CAN HAPPEN  | HOW TO PREVENT IT   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed.</li><li>• Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.</li><li>• Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.</li></ul>  |

## HAZARD



### **▲WARNING:** RISK OF UNSAFE OPERATION

| WHAT CAN HAPPEN   | HOW TO PREVENT IT  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Unsafe operation of your compressor could lead to serious injury or death to you or others.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Review and understand all instructions and warnings in this manual.</li><li>• Become familiar with the operation and controls of the air compressor.</li><li>• Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.</li><li>• Keep children away from the air compressor at all times.</li><li>• Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.</li><li>• Never defeat the safety features of this product.</li><li>• Equip area of operation with a fire extinguisher.</li><li>• Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.</li></ul> |

## HAZARD



### **▲WARNING:** RISK OF FALLING

| WHAT CAN HAPPEN   | HOW TO PREVENT IT   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• A portable compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the unit. Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations.</li></ul> |



## HAZARD



### **⚠ WARNING:** RISK OF INJURY FROM LIFTING

| WHAT CAN HAPPEN  | HOW TO PREVENT IT   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Serious injury can result from attempting to lift too heavy an object.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The compressor is too heavy to be lifted by one person. Obtain assistance from others before lifting.</li> </ul> |



### **⚠ CAUTION:** RISK FROM NOISE

| WHAT CAN HAPPEN  | HOW TO PREVENT IT  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Always wear certified safety equipment: ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection.</li> </ul> |

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

## SPECIFICATION CHART

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Model No.                          | 921.165730         |
| Running Horsepower                 | 1.7 *              |
| Bore                               | 2.875" (73.025 mm) |
| Stroke                             | 1.45" (36.83 mm)   |
| Voltage                            | 120                |
| Hz-Single Phase                    | 60                 |
| Minimum Branch Circuit Requirement | 15 amps            |
| Fuse Type                          | Time Delay         |
| Air Tank Capacity (Gallon)         | 33 (124.9 liters)  |
| Maximum Air Pressure               | 165 PSI            |
| Approximate Cut-in Pressure        | 135 PSIG           |
| Approximate Cut-out Pressure       | 165 PSIG           |
| SCFM @ 40 PSI                      | 6.8 *              |
| SCFM @ 90 PSI                      | 5.1 *              |

\* Tested per ISO 1217

Refer to Glossary for abbreviations.

## GLOSSARY

### **Air Filter**

Porous element contained within a metal or plastic housing attached to the compressor cylinder head which removes impurities from the intake air of the compressor.

### **Air Tank**

Cylindrical component which contains the compressed air.

### **Check Valve**

Device that prevents compressed air

from flowing back from the air tank to the compressor pump.

### **Cut-In Pressure**

The low pressure at which the motor will automatically restart.

### **Cut-Off Pressure**

The high pressure at which the motor will automatically shut off.

### **Electric Motor**

Device which provides the rotational force necessary to operate the

compressor pump.

**NPT (National Pipe Thread)**

A seal thread tape must be used to provide a leak-free seal on pipe threaded connections.

**Pressure Regulator Knob**

Regulates the outgoing pressure from the air outlet to the tool. It is possible to increase or decrease the pressure at the outlet by adjusting this control knob.

**Pressure Switch**

Automatically controls the on/off cycling of the compressor. It stops the compressor when the cut-off pressure in the tank is reached and starts the compressor when the air pressure drops below the cut-in pressure. The pressure switch will not automatically start and control the compressor unless the manual AUTO/Off Switch is in the AUTO position.

**PSI (Pounds Per Square Inch)**

Measurement of the pressure exerted by the force of the air. The actual PSI is measured by a pressure gauge on the compressor.

**Pump**

Produces the compressed air with a reciprocating piston contained within the cylinder.

**Regulator Pressure Gauge**

Displays the current line pressure. Line pressure is adjusted by rotating the pressure regulator knob.

**Pressure Relief Valve**

Prevents air pressure in the air tank from rising over a predetermined limit.

**SCFM (Standard Cubic Feet Per Minute)**

A unit of measure of air delivery.

**Tank Pressure Gauge**

Indicates the pressure in the air tank.

**Thermal Overload Switch**

Automatically shuts off the compressor if the temperature of the electric motor exceeds a predetermined limit.

## DUTY CYCLE

This air compressor pump is capable of running continuously. However, to prolong the life of your air compressor, it is recommended that a 50%-75% average duty cycle be maintained; that is, the air compressor pump should not run more than 30-45 minutes in any given hour.

## ACCESSORIES

Accessories for this unit are available at the store the unit was purchased.

**⚠ WARNING:**

The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only accessories rated equal to or higher than the rating of the air compressor.

## OVERVIEW

### Tank Safety Valve

Used to allow excess tank pressure to escape into the atmosphere. This valve should only open when the tank pressure is above the maximum rated pressure.



### Tank Pressure Gauge

Indicates the reserve air pressure in the tank.

### Air Intake Filter

Provides clean air to the pump and must always be kept free of debris. Check on a daily basis or before each use.



### Power Switch

This controls the power to the motor and also the cut-in/cut-out pressure settings. This switch serves as the Auto-On/Off positions for the unit.

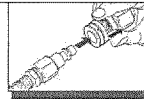


### Tool Pressure Gauge

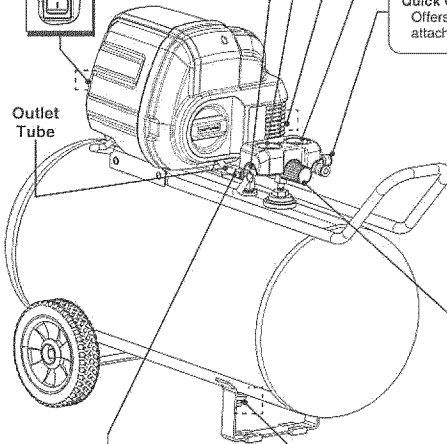
Indicates the outgoing air pressure to the tool and is controlled by the regulator.

### Quick Connect

Offers a quick release feature for attaching and removing the air hose.



Outlet  
Tube

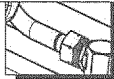


### Regulator

The air pressure coming from the air tank is controlled by the regulator. To increase the pressure, turn the knob clockwise, and to decrease the pressure, turn the knob counter-clockwise.

### Check Valve

When the pump is not in operation the valve closes to retain air pressure inside the tank. An internal component.



### Tank Drain Valve

Used to drain condensation from the air tank. Located at bottom of tank.



## ASSEMBLY

### ASSEMBLING THE COMPRESSOR

#### **⚠WARNING**

The air compressor should be turned off, unplugged from the power source, the air bled from the tank and the unit allowed time to cool before any maintenance is performed. Personal injuries could occur from moving parts, electrical sources, compressed air or hot surfaces. The quick connect assembly must be attached before use. Failure to assemble correctly could result in leaks and possible injury. If unsure of assembly instructions or you experience difficulty in the assembly please call your local service department for further information.

1. Unpack the air compressor. Inspect the unit for damage. If the unit has been damaged in transit, contact the carrier and complete a damage claim. Do this immediately because there are time limitations to damage claims.
2. Check the compressor's serial label to ensure that you have received the model ordered, and that it has the required pressure rating for its intended use.
3. Locate the compressor according to the following guidelines:
  - a. Position the compressor near a grounded electrical outlet.
  - b. The compressor must be at least 12 inches (31 cm) from any wall or obstruction, in a clean, well-ventilated area, to ensure sufficient air flow and cooling.
  - c. In cold climates, store portable compressors in a heated building when not in use. This will reduce problems with motor starting and freezing of water condensation.
  - d. Remove the compressor from the carton and place it on the floor or a hard, level surface. The compressor must be level to ensure proper drainage of the moisture in the tank.

## ASSEMBLY

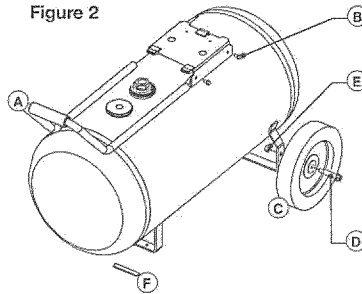
### ASSEMBLING THE COMPRESSOR (Figure 2)

#### Contents of Carton

- 1 - Air Compressor
- 1 - Handle (A)
- 4 - Self Tapping Screws (B)
- 2 - Wheels (C)
- 2 - Shoulder Bolts, 3/8-16 (D)
- 2 - Hex Nuts, 3/8-16 (E)
- 2 - Isolators (F)

#### Tools Required for Assembly

- 2 - 9/16" open end wrenches
- 1 - T30 Torx Driver/Bit



#### Assemble Handle (A)

1. Insert the handle inside the compressor saddle and line up the two bolt holes on each side.
2. Install the four screws, two on each side.
3. Tighten securely.

#### **CAUTION:**

It will be necessary to brace or support one side of the unit when installing the wheels because the compressor will have a tendency to tip.

#### Assemble Wheels (C)

1. Attach wheels with shoulder bolts and nuts as shown.
2. Tighten securely.

**NOTE:** The unit will sit level if the wheels are properly installed.

#### **CAUTION:**

The wheels and handle do not provide adequate clearance, stability or support for pulling the unit up and down stairs or steps. The unit must be lifted, or pushed up a ramp.

#### Assemble Isolators (F)

1. Place isolators around the underside of air tank leg, opposite of wheels.
2. Position the isolators evenly across the bottom of leg.
3. Press firmly into place.

## INSTALLATION

### GETTING STARTED

#### Location of the Air Compressor

The air compressor should always be located in a clean, dry and well ventilated environment. The unit should have at minimum, 12 inches of space on each side. The air filter intake should be free of any debris or obstructions. Check the air filter on a daily basis to make sure it is clean and in working order.

#### Risk Of Fire Or Explosion

This product incorporates snap action switch contacts and a universal electric motor which tend to produce arcs and sparking and therefore should not be exposed to flammable liquids or vapors. This product is not intended for installation or use in a commercial garage or shop environment.

#### Grounding Instructions

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Check with a qualified electrician or service personnel if these instructions are not completely understood or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.



#### **WARNING:**

Improper installation of the grounding plug will result in a risk of electric shock. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire. Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120-V circuit and has a grounding plug similar to the plug illustrated in (Figure 3). Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug. Do not use an adapter with this product.

## INSTALLATION

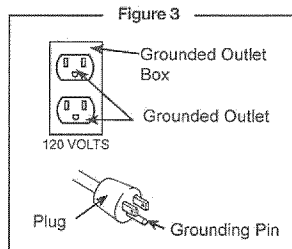
### GETTING STARTED

#### Extension Cords

Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. Cords must not exceed 50 feet and No. 12 AWG size must be used. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

#### Break In Procedures

No break in procedure is required by the user. This product is factory tested to ensure proper operation and performance.

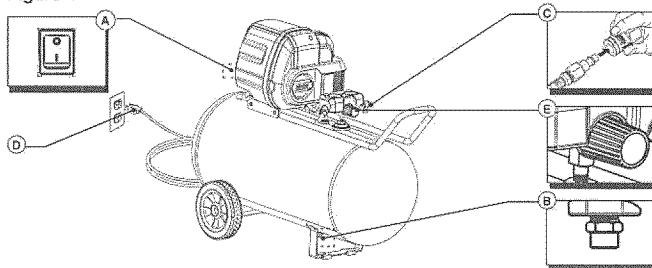


## OPERATING INSTRUCTIONS

### DAILY STARTUP (Figure 4)

1. Set the Power Switch to the Off position. (A)
2. Inspect the air compressor, air hose, and any accessories/tools being used for damage or obstruction. If any of these mentioned items are in need of repair/replacement, contact your local authorized dealer before use.
3. Close the drain valve. (B)
4. Connect the air hose to the quick connect socket on the regulator assembly by inserting the quick connect plug on the air hose into the quick connect socket. The quick connect socket collar will snap forward and lock the plug into place providing an air tight seal between the socket and plug. To release the air hose push the collar back on the quick connect socket. (C)
5. Plug the power cord into the proper receptacle. (D)
6. Turn the Power Switch to the On position and the compressor will start and build air pressure in the tank to cut-out pressure and then shut off automatically. (A)
7. Adjust the regulator to a PSI setting that is needed for your application and be sure it is within the safety standards required to perform the task. If using a pneumatic tool, the manufacturer should have recommendations in the manual for that particular tool on operating PSI settings. (E)

Figure 4



### SHUTDOWN (Figure 4)

1. Set the Power Switch to the Off position. (A)
2. Unplug the power cord from the receptacle. (D)
3. Set the outlet pressure to zero on the regulator. (E)
4. Remove any air tools or accessories.
5. Open the drain valve allowing air to bleed from the tank. After all of the air has bled from the tank, close the drain valve to prevent debris buildup in the valve. (B)

### ⚠CAUTION

When draining the tank, always use ear and eye protection. Drain the tank in a suitable location; condensation will be present in most cases of draining.

### ⚠WARNING

Water that remains in the tank during storage will corrode and weaken the air tank which could cause the tank to rupture. To avoid serious injury, be sure to drain the tank after each use or daily.



## MAINTENANCE

**⚠WARNING** To avoid personal injury, always shut off and unplug the compressor and relieve all air pressure from the system before performing any service on the air compressor.

**⚠WARNING** To ensure efficient operation and longer life of the air compressor unit, a routine maintenance schedule should be followed. The following schedule is geared toward a consumer whose compressor is used in a normal working environment on a daily basis.

| Maintenance Schedule        |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Items to Check/Change       | Before each use or daily |
| Check Tank Safety Valve     | X                        |
| Overall Unit Visual Check   | X                        |
| Drain Tank                  | X                        |
| Check Power Cord for Damage | X                        |

**⚠CAUTION** This compressor is equipped with an automatic reset thermal overload protector which will shut off motor if it becomes overheated. If the thermal overload protector is actuated, the motor must be allowed to cool down before start-up is possible.

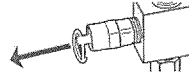
**NOTE:** The motor will automatically restart without warning if the unit is left plugged in to an outlet with the Auto-On/Off switch in the on position.

### DRAINING THE TANK

**⚠WARNING** Condensation will accumulate in the tank. To prevent corrosion of the tank from the inside, this moisture must be drained at the end of every workday. Be sure to wear protective eyewear. Relieve the air pressure in the system and open the drain valve on the bottom of the tank and tilt tank to drain.

**NOTE:** In cold climates, drain the tank after each use to reduce problems with freezing of water condensation.

Figure 5



### CHECKING THE SAFETY VALVE (Figure 5)

Check the safety valve by performing these three steps:

1. Plug the compressor in and run until shut-off pressure is reached.
2. Wearing safety glasses, pull out on the safety valve ring to release pressure from the tank.
3. The safety valve should close automatically at approximately at 40-50 PSI. If the safety valve does not allow air to be released when you pull out on the ring, or does not close automatically, it must be replaced.



### STORAGE

For storing the air compressor, be sure to do the following:

1. Turn the unit off and unplug the power cord from the receptacle.
2. Remove all air hoses, accessories, and air tools from the air compressor.
3. Perform the daily maintenance schedule.
4. Open the drain valve to bleed all air from the tank.
5. Close the drain valve.
6. Store the air compressor in a clean and dry location.

## TROUBLESHOOTING

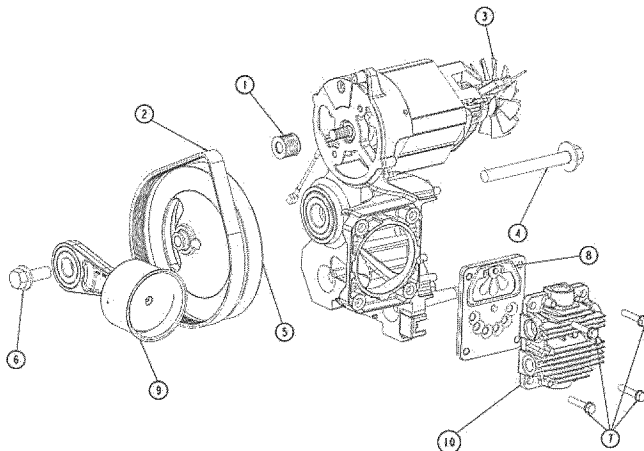
**⚠WARNING:** Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. When servicing, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Before servicing unit unplug or disconnect electrical supply to the air compressor, bleed tank of pressure, and allow the air compressor to cool.

| PROBLEM  | CAUSE                                      | CORRECTION  |
|--|--|---|
| Low pressure or not enough air or Compressor does not stop<br><br><br><br> | Tank drain valve is open                   | Close drain valve   |
|  | Fittings leak                              | Check fittings with soapy water. Tighten or reseal leaking fittings. <b>DO NOT OVERTIGHTEN.</b>   |
|  | Restricted air intake                      | Clean or replace intake filter element.   |
|  | Prolonged excessive use of air             | Decrease amount of air used.  |
|  | Compressor not large enough                | Check air requirement of accessory. If it is higher than CFM and pressure supplied by compressor, you need a larger compressor. Most accessories are rated at 25% of actual CFM while running continuously. |
|  | Hole in air hose                           | Check and replace if necessary.   |
|  | Tank leaks                                 | <b>⚠WARNING:</b> Immediately replace tank. <b>DO NOT</b> attempt to repair.   |
|  | Blown seals                                | Replace seals.  |
|  | Valve leaks                                | Replace seals.  |
|  | Leaking or worn piston                     | Replace piston.   |
| Air leaks from regulator, or regulator does not regulate pressure  | Dirty or damaged regulator internal parts. | Replace regulator or internal parts.  |

| PROBLEM   | CAUSE   | CORRECTION   |
|---|---|--|
| Regulated pressure gauge reading drops when air accessory is being used | This is normal  | If pressure drops too low, adjust regulator while accessory is used.   |
|   | Compressor not large enough   | Check air requirement of accessory. If it is higher than CFM and pressure supplied by compressor, you need a larger compressor. Most accessories are rated at 25% of actual CFM while running continuously.  |
| Pressure relief valve opens   | Tank pressure exceeded normal operating pressure  | Replace pressure switch  |
|   | Pressure switch stuck   | Replace pressure switch  |
| Motor will not run  | Tank pressure exceeds preset pressure switch limit  | Motor will start automatically when tank pressure drops below cut- in pressure of pressure tank.   |
|   | Make sure the Thermal Overload Switch has not tripped. The motor has a built in thermal cut out that trips when necessary to protect the motor from damage when overheated. | To reset the motor overload toggle turn the Power Switch to the OFF position and unplug the unit from the power outlet. Allow 10 minutes (minimum) for motor overload cut-out to cool and reset. Unit can then be plugged in and re-started.   |
|   | Fuse blown or circuit breaker tripped   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace blown fuse or reset circuit breaker. Do not use fuse or circuit breaker with higher rating than specified for your branch circuit.</li> <li>• Check for proper fuse; "Fusetron" type T is acceptable.</li> <li>• Check for low voltage and proper extension cord size.</li> <li>• Disconnect other applications from circuit. Operate compressor on a dedicated circuit.</li> </ul> |
|   | Check valve stuck open  | Remove and clean or replace.   |
|   | Wrong wire gauge in cord or excessive extension cord length   | Check for proper gauge and extension cord length.  |
|   | Loose electrical connections  | Contact authorized service center.   |
|   | Paint spray on internal motor parts   | Have checked at service center. Do not operate compressor in the paint spray area.   |
|   | Possible defective motor  | Have checked at service center.  |

## PARTS DRAWING

### PUMP/MOTOR ASSEMBLY

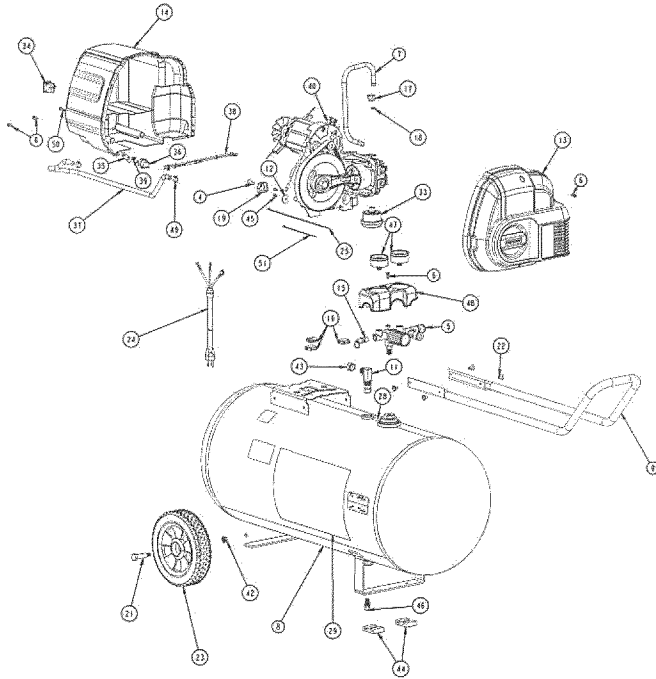


## PARTS LIST

| REF. NO | PART NO. | DESCRIPTION     | QTY |
|---------|----------|-----------------|-----|
| 1       | E106663  | Pulley          | 1   |
| 2       | E106664  | Bolt            | 1   |
| 3       | E106665  | Fan             | 1   |
| 4       | E106666  | Screw           | 1   |
| 5       | E106667  | Flywheel        | 1   |
| 6       | E106668  | Screw           | 1   |
| 7       | E106669  | Screw           | 1   |
| 8       | E106670  | Valve Plate Kit | 1   |
| 9       | E106671  | Conrod Kit      | 1   |
| 10      | E106672  | Head            | 1   |

# PARTS DRAWING

921.165730



## PARTS LIST

| REF. NO | PART NO. | DESCRIPTION               | QTY |
|---------|----------|---------------------------|-----|
| 4       | E106611  | Screw                     | 1   |
| 5       | E106612  | Manifold                  | 1   |
| 6       | E106614  | Screw                     | 4   |
| 7       | E106654  | Outlet Tube               | 1   |
| 8       | E106651  | Tank                      | 1   |
| 9       | E106656  | Handle                    | 1   |
| 11      | E106653  | Check Valve               | 1   |
| 12      | E106657  | Washer                    | 1   |
| *13     | E106619  | Front Shroud              | 1   |
| 14      | E106620  | Rear Shroud               | 1   |
| 15      | E106621  | Safety Valve              | 1   |
| 16      | E106622  | Isolator                  | 3   |
| *17     | E106623  | Nut                       | 1   |
| *18     | E106624  | O-Ring                    | 1   |
| 19      | E106625  | Cup                       | 1   |
| 21      | E106626  | Screw                     | 2   |
| 22      | E106627  | Screw                     | 4   |
| 23      | E106628  | Wheel                     | 2   |
| 24      | E106629  | Power Cord (14Ga)         | 1   |
| 25      | E106658  | Zip Tie                   | 1   |
| 28      | E106630  | Label/Hot Surface         | 1   |
| 29      | E106631  | Label/Warning, Drain Tank | 1   |
| 33      | E106632  | Filter Assembly           | 1   |
| 34      | E106633  | Switch Rocker             | 1   |
| 35      | E106634  | Bracket                   | 1   |
| 36      | E106635  | Pressure Switch           | 1   |
| 37      | E106655  | Hose                      | 1   |
| 38      | E106637  | Assy Wire Jumper          | 1   |
| 39      | E106638  | Screw                     | 1   |
| 40      | E106639  | Pump                      | 1   |
| 42      | E106640  | Nut                       | 2   |
| 43      | E106641  | Assy Nut Sleeve 1/2       | 1   |
| 44      | E106642  | Isolator                  | 2   |
| 45      | E106643  | Screw                     | 2   |
| 46      | E106644  | Drain Valve               | 1   |
| 47      | E106645  | Gauge                     | 2   |
| 48      | E106650  | Cover Console             | 1   |
| 49      | E106648  | Clamp                     | 2   |
| 50      | E106646  | Screw                     | 1   |
| 51      | E106659  | Zip Tie                   | 1   |

| REF. NO | NOTES  |
|---------|--|
| 13      | All snaps on shroud to be fully engaged                                      |
| 17      | Torque 100-120 IN LBS  |
| 18      | Seat o-ring securely in groove on outlet tube before installing in pump head |

Note: Descriptions are provided for reference only.

Manual del propietario

**CRAFTSMAN®**

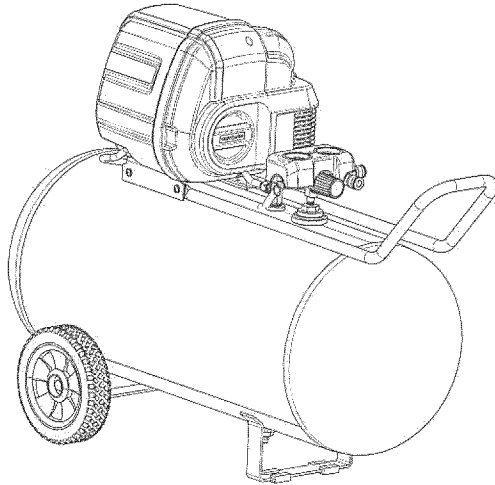
COMPRESOR DE AIRE

125 litros

1.7 HP

Sin aceite, UMC

Modelo No°. 921.165730



**PRECAUCIÓN:**

Antes de utilizar este producto, lea este manual y siga las reglas de seguridad e instrucciones de operación incluidas.

- Instrucciones de seguridad
- Instalación y modo de empleo
- Mantenimiento y almacenamiento
- Diagnóstico y corrección de fallas
- Lista de las piezas

Sears Brand Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179  
U.S.A.

[www.sears.com/craftsman](http://www.sears.com/craftsman)

## ÍNDICE DE MATERIAS

|   | Página           |
|---|------------------|
| Garantía . . . . .  | vea abajo        |
| Simbolos de seguridad . . . . .                           | 26               |
| Instrucciones y pautas importantes de seguridad . . . . . | 33               |
| Especificaciones . . . . .                                | 33               |
| Glosario . . . . .  | 33               |
| Ciclo de servicio . . . . .                               | 34               |
| Descripción general . . . . .                             | 35               |
| Ensamblaje . . . . .                                      | 36               |
| Instalación . . . . .                                     | 38               |
| Procedimientos de operación . . . . .                     | 40               |
| Mantenimiento . . . . .                                   | 41               |
| Almacenamiento . . . . .                                  | 42               |
| Diagnóstico y corrección de fallas . . . . .              | 43               |
| Lista de las piezas . . . . .                             | 45-47            |
| Número de servicio . . . . .                              | cubierta trasera |

### **GARANTÍA DE UN AÑO PARA EL COMPRESOR DE AIRE CRAFTSMAN**

Si este compresor de aire Craftsman llega a fallar debido a un defecto de mano de obra o de materiales en un plazo de un año, desde la fecha de compra, DEVUÉLVALO A LA TIENDA O AL CENTRO DE SERVICIO SEARS MÁS CERCANO EN EE.UU. para que sea reemplazado o reparado (a nuestra elección) sin costo.

Si este compresor de aire se usa con fines comerciales o de renta, esta garantía únicamente se aplica por 90 días a partir de la fecha de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; además, es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado.

**Sears Brand Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179  
U.S.A.**



## DEFINICIONES DE NORMAS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD Y LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS A SU EQUIPO. Para ayudarle a reconocer esta información, usamos los símbolos indicados más abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a estas secciones.

|  |  |
|--|--|
| <p><b>⚠ PELIGRO:</b> Indica una situación de riesgo inminente, que si no se evita, causará <b>la muerte o lesiones serías.</b></p>               | <p><b>⚠ ATENCIÓN:</b> Indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, puede causar <b>lesiones menores o moderadas.</b></p>                 |
| <p><b>⚠ ADVERTENCIA:</b> Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no se evita, podría causar la <b>muerte o lesiones serías.</b></p> | <p><b>⚠ AVISO:</b> Se refiere a una práctica <b>no relacionada a lesiones corporales</b> que de no evitarse puede resultar en <b>daños a la propiedad.</b></p> |

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas, incluido el plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. **Lávese las manos después de utilizarlo.**

**⚠ ADVERTENCIA:** Algunos tipos de polvo contienen sustancias químicas, como el amianto y el plomo de las pinturas de base plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

**ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA DE LEY 65 DE CALIFORNIA:** Este producto contiene sustancias químicas que, consta al Estado de California, producen cáncer, malformaciones congénitas o daños reproductivos.

## PELIGRO



**⚠ PELIGRO:** RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO

| ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?  | CÓMO EVITARLO   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión produzcan chispas.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Opere siempre el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, pueden encenderse, provocando un incendio o una explosión.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si se pulverizan materiales inflamables, ubique el compresor al menos a 6,1 m (20 pies) del área de pulverización. Se puede necesitar manguera adicional.</li> <li>Guarde los materiales inflamables en lugar seguro lejos del compresor.</li> </ul> |

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restringir cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor puede producir un sobrecalentamiento grave y podría provocar un incendio.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nunca coloque objetos contra o sobre el compresor.</li> <li>• Opere el compresor en un lugar abierto con una distancia de al menos 30,5 cm (12 pulg.) a cualquier pared u obstrucción que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.</li> <li>• Opere el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada. No opere la unidad dentro en un área muy cerrada. Almacén en puertas.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• El funcionamiento sin cuidado de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para disminuir el riesgo de incendio, no permita que el compresor funcione sin que alguien lo controle.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siempre permanezca controlando el producto cuando está en funcionamiento.</li> <li>• Siempre apague y desenchufe la unidad cuando no esté en uso.</li> </ul>  |

## PELIGRO



**▲ PELIGRO:**

**RIESGO RESPIRATORIO (ASFIXIA)**

| ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?   | CÓMO EVITARLO  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• El aire comprimido que sale de su compresor no es seguro para respirarlo. El flujo de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque de aire. De respirar estos contaminantes puede provocar lesiones graves o la muerte.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El aire que se obtiene directamente del compresor no se debe usar nunca para consumo humano. El compresor no incluye equipo de seguridad en línea y filtros adecuados para consumo humano.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• La exposición a los productos químicos en el polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de la construcción puede ser peligrosa.</li> <li>• Los materiales pulverizados como pinturas, solventes para pinturas, removedores de pintura, insecticidas y herbicidas pueden contener vapores dañinos y venenos.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabaje en un área con buena ventilación cruzada. Lea y siga las instrucciones de seguridad que se proveen en la etiqueta o en la ficha técnica de los materiales que está utilizando. Siempre utilice equipamiento de seguridad certificado: protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA o una mascarilla facial adecuada diseñada para usar para los fines que usted requiere.</li> </ul> |

## PELIGRO



### **ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN**

**Tanque de aire:** El 26 de febrero de 2002, la Comisión de Seguridad para Productos de Consumo de los Estados Unidos publicó el Comunicado # 02-108 sobre la seguridad en los tanques de compresores de aire:

Los tanques receptores de los compresores de aire no tienen una vida útil infinita. La vida útil del tanque depende de diversos factores, incluyendo las condiciones de operación, las condiciones ambientales, la instalación debida del mismo, modificaciones realizadas en el campo y el nivel de mantenimiento que reciba. Es difícil prever cuál será el efecto exacto de estos factores sobre la vida útil del tanque receptor de aire.

Si no se siguen procedimientos de mantenimiento debidos, la corrosión interna de la pared interior del tanque receptor de aire puede causar una ruptura imprevista en el tanque de aire, lo que hará que el aire presurizado escape con fuerza y repentinamente, pudiendo lesionar al usuario.

El tanque de su compresor de aire debe ser dado de baja al final del año que aparece en la etiqueta de advertencia de su tanque.

Las siguientes condiciones pueden llevar a debilitar el tanque de aire y ocasionar la explosión violenta del mismo:

| ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?  | CÓMO EVITARLO  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>No drenar correctamente el agua condensada del tanque de aire, que provoca óxido y adelgazamiento del tanque de aire de acero.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drene el tanque diariamente o luego de cada uso. Si un tanque de aire presenta una pérdida, reemplácelo inmediatamente con un tanque nuevo o reemplace todo el compresor.</li> </ul>                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Modificaciones o intento de reparación del tanque de aire.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nunca perforé, suelde o haga ninguna modificación al tanque de aire o a sus elementos. Nunca intente reparar un tanque de aire dañado o con pérdidas. Reemplácelo con un tanque de aire nuevo.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Las modificaciones no autorizadas de la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El tanque está diseñado para soportar determinadas presiones de operación. Nunca realice ajustes ni sustituya piezas para cambiar las presiones de operación fijadas en la fábrica.</li> </ul>            |

#### **Elementos y accesorios:**

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Exceder las indicaciones de presión para las herramientas neumáticas, las pistolas pulverizadoras, los accesorios neumáticos, los neumáticos y otros artículos inflables puede hacer que exploten o revienten, y puede provocar lesiones graves.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Siga la recomendación del fabricante del equipo y nunca exceda el nivel máximo de presión aceptable para los elementos. Nunca utilice el compresor para inflar objetos pequeños de baja presión, tales como juguetes de niños, pelotas de fútbol o de basquetbol, etc.</li> </ul> |
|--|--|

**Neumáticos:**

- El inflado excesivo de los neumáticos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.
  - Utilice un medidor de presión de neumáticos para controlar la presión de éstos antes de cada uso y mientras los infla; observe el flanco para ver la presión correcta del neumático.
- NOTA:** Los tanques de aire, los compresores y el equipo similar que se usa para inflar neumáticos pueden llenar neumáticos pequeños como éstos con mucha rapidez. Ajuste el regulador de presión en el suministro de aire a un valor que no supere el de la presión del neumático. Agregue aire en forma gradual y use con frecuencia el medidor de presión de neumáticos para evitar inflarlos.

**PELIGRO**



**⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

| ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?   | CÓMO EVITARLO   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su compresor de aire funciona con electricidad. Como cualquier otro mecanismo que funciona con electricidad, si no se lo utiliza correctamente puede provocar descargas eléctricas.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nunca haga funcionar el compresor al aire libre cuando está lloviendo o en condiciones de humedad.</li> <li>• Nunca haga funcionar el compresor sin las cubiertas de protección o si están dañadas.</li> </ul>                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Que personal no calificado intente realizar reparaciones puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cualquier cableado eléctrico o las reparaciones requeridas para este producto deben ser realizadas por un Centro de servicio de un centro de mantenimiento autorizado de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Puesta a tierra:</b> La no colocación de la puesta a tierra adecuada para este producto puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. Consulte las Instrucciones de <b>Conexión a tierra</b> en <i>Instalación</i>.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el circuito eléctrico al que se conecta el compresor suministre la conexión a tierra adecuada, el voltaje adecuado y el fusible de protección adecuado.</li> </ul>  |

## PELIGRO



**⚠ ADVERTENCIA:** RIESGO DE OBJETOS DESPEDIDOS

### ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?

- La corriente de aire comprimido puede provocar lesiones en los tejidos blandos de la piel expuesta y puede impulsar suciedad, astillas, partículas sueltas y objetos pequeños a gran velocidad, que pueden producir daños en la propiedad y lesiones personales.

### CÓMO EVITARLO

- Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protección lateral al usar el compresor.
- Nunca apunte ninguna boquilla ni pulverizador a ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales.
- Apague siempre el compresor y drene la presión de la manguera de aire y del tanque de aire antes de intentar hacer mantenimiento, conectar herramientas o accesorios.

## PELIGRO



**⚠ ADVERTENCIA:** RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES

### ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?

- Tocar metal expuesto como el cabezal del compresor, el cabezal del motor, el escape del motor, o los tubos de salida puede provocar quemaduras graves.

### CÓMO EVITARLO

- Nunca toque ninguna parte metálica expuesta del compresor durante o inmediatamente después de su funcionamiento. El compresor continuará caliente durante varios minutos después de su funcionamiento.
- No toque las cubiertas protectoras ni intente realizar mantenimiento hasta que la unidad se haya enfriado.

## PELIGRO



### ⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS MÓVILES

| ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?   | CÓMO EVITARLO  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>Las piezas móviles como la polea, el volante y la correa pueden provocar lesiones graves si entran en contacto con usted o con sus ropas.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Nunca haga funcionar el compresor sin los protectores o cubiertas o si los mismos están dañados.</li><li>Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.</li><li>Los orificios de ventilación pueden cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Intentar hacer funcionar el compresor con partes dañadas o faltantes, o intentar reparar el compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerlo a piezas móviles lo que puede provocar lesiones graves.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Cualquier reparación requerida por este producto debe ser realizada por un centro de servicio de un centro de servicio autorizado.</li></ul>   |

## PELIGRO



### ⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA

| ¿QUÉ PUEDE SUCEDER?  | CÓMO EVITARLO   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>La operación insegura de su compresor de aire podría producir lesiones graves o la muerte, a usted mismo o a otras personas.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Revise y comprenda todas las instrucciones y advertencias de este manual.</li><li>Familiarícese con la operación y los controles del compresor de aire.</li><li>Mantenga el área de operaciones libre de personas, mascotas y obstáculos.</li><li>Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento.</li><li>No opere el producto cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Manténgase alerta en todo momento.</li><li>Nunca anule las características de seguridad de este producto.</li><li>Equipe el área de operaciones con un extintor de incendios.</li><li>No opere la máquina si faltan piezas, si éstas están rotas o si no son las autorizadas.</li></ul> |

## PELIGRO



### **ADVERTENCIA:** RIESGO DE CAÍDAS

#### ¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?

- Un compresor portátil se puede caer de una mesa, banco o techo, provocando daños al compresor y puede producir lesiones graves o la muerte del operador.

#### CÓMO EVITARLO

- Opere siempre el compresor en una posición estable y segura para evitar que la unidad se mueva accidentalmente. Nunca opere el compresor sobre un techo u otra ubicación elevada. Utilice una manguera de aire adicional para alcanzar las ubicaciones elevadas.

## PELIGRO



### **ADVERTENCIA:** RIESGO DE LESIÓN POR LEVANTAR MUCHO PESO

#### ¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?

- El intento de levantar un objeto muy pesado puede provocar lesiones graves.

#### CÓMO EVITARLO

- El compresor es demasiado pesado como para que lo levante una sola persona. Consiga ayuda de otras personas para levantarlo.

## PELIGRO



### **ATENCIÓN:** RIESGO POR RUIDOS

#### ¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?

- En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.

#### CÓMO EVITARLO

- Utilice siempre equipo de seguridad certificado: protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19).

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

**CUADRO DE ESPECIFICACIONES**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Modelo N°</b>               | <b>921.165730</b>                            |
| Potencia de trabajo            | 1,7 *  |
| Diámetro interior              | 73,025 mm (2,875 pulg.)                      |
| Carrera                        | 36,83 mm (1,45 pulg.)                        |
| Voltaje                        | 120  |
| manofásica- corriente          | 60   |
| Circuito mínimo requerido      | 15A  |
| Tipo de fusible                | Acción retardada                             |
| Capacidad de aire en el tanque | 125,0 litros (33 Galones)                    |
| Presión de aire máxima         | 165 psi                                      |
| Presión de corte de entrada    | 135 psig                                     |
| Presión de corte de salida     | 165 psig                                     |
| SCFM a 40 psig                 | 6,8 * Calibre de libras por pulgada cuadrada |
| SCFM a 90 psig                 | 5,1 * Calibre de libras por pulgada cuadrada |

\*Probado según la norma ISO 1217

Refiérase al glosario para descifrar las abreviaturas.

**GLOSARIO**

**Filtro de aire**

Es un elemento poroso contenido dentro de un alojamiento de metal o plástico unido al cilindro de la culata del cilindro del compresor, el cual sirve para eliminar las impurezas del aire de entrada del compresor.

**Bomba**

Es el dispositivo que produce el aire comprimido mediante un pistón de vaivén contenido dentro del cilindro.

**Interruptor de presión**

Sirve para controlar los ciclos de encendido y apagado del compresor. Apaga el compresor cuando se alcanza la presión de interrupción del tanque y arranca el compresor cuando la presión del aire desciende abajo de la presión de interrupción.

**Interruptor de sobrecarga térmica**

Sirve para apagar automáticamente el compresor si la temperatura del

motor eléctrico se excede de un límite predeterminado.

**Manómetro del tanque**

Sirve para indicar la presión interna del tanque.

**Manómetro regulador**

Muestra la presión actual en el conducto. La presión del conducto se ajusta girando la perilla de regulación de presión.

**Motor eléctrico**

Es el dispositivo encargado de suministrar la fuerza rotatoria necesaria para accionar la bomba del compresor.

**NPT (Norma Nacional de Roscado de Tubos)**

Debe utilizarse una cinta selladora de roscas para tener un sello a prueba de fugas en las conexiones roscadas de tubos.



**PCEPM (Pies cúbicos estándar por minuto)**

La unidad de medida de suministro de aire.

**Perilla de regulación de presión**

Sirve para regular la presión de la salida de aire dirigida a la herramienta. Es posible aumentar o disminuir la presión presente en la salida ajustando esta perilla de control. El interruptor de presión no enciende y controla automáticamente el compresor a menos que el interruptor de Auto/Apagado manual esté en la posición de AUTO.

**Presión de activación**

Es la presión baja a la cual arranca automáticamente el motor.

**Presión de interrupción**

Es la presión alta a la cual se apaga automáticamente el motor.

**PSI (Libras por pulgada cuadrada)**

Son las unidades de medida de la presión ejercida por la fuerza del aire. La presión real en PSI es medida por el manómetro del compresor.

**Tanque de aire**

Es un componente cilíndrico que contiene el aire comprimido.

**Válvula de retención**

Es un dispositivo cuya función es impedir que el aire comprimido se regrese del tanque de aire a la bomba del compresor.

**Válvula de presión alivio**

Su función es impedir que la presión del aire ascienda más allá de un límite predeterminado.

## CICLO DE SERVICIO

Esta bomba compresora de aire es capaz de funcionar continuamente, sin embargo para prolongar la vida útil de su compresor de aire se recomienda mantener un ciclo promedio de servicio que oscile entre el 50% y el 75%; ello significa que la bomba compresora no debería trabajar más de 30 a 45 minutos por hora.

## ACCESORIOS

Los accesorios pueden encontrarse en el comercio donde fue comprada la unidad, o en un local de artículos de ferretería.

**⚠ ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso. Use solamente accesorios con una capacidad nominal igual o superior a la de la compresor de aire.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

### Válvula de seguridad del tanque

Permite que el exceso de presión en el tanque escape al medio ambiente. Esta válvula sólo se abrirá cuando la presión en el tanque esté por encima de la presión máxima nominal del modelo.

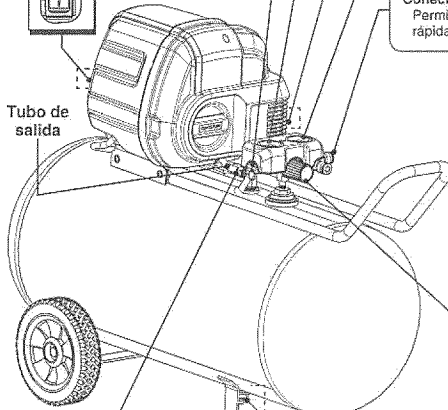


### Interruptor de alimentación

Controla el suministro eléctrico al motor y también los ajustes de presión de arranque y presión de parada. Este interruptor sirve como posición de autoencendido y apagado (Auto-On/Off) de la unidad.

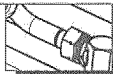


Tubo de salida



### Válvula de retención

Cuando la bomba no está en operación, esta válvula se cierra para mantener la presión de aire dentro del tanque. Es un componente interno.



### Manómetro para el tanque

Indica la presión que se encuentra dentro del tanque.

### Filtro de entrada de aire

Suministra aire limpio a la bomba y siempre debe estar libre de suciedad. Revíselo diariamente o antes de cada uso.

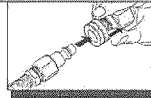


### Manómetro para herramientas

Indica la presión de salida del aire que se reparte en la herramienta, presión que es controlada por el regulador.

### Conector de acoplamiento rápido

Permite conectar y desconectar rápidamente la manguera de aire.

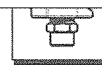


### Regulador

La presión del aire que sale del tanque es controlada por el regulador. Para aumentar la presión, gire la perilla en el sentido del reloj; para disminuirla, gire la perilla en el sentido contrario del reloj.

### Válvula de drenaje

Utilizada para drenar la condensación acumulada en el tanque. Se encuentra en la parte inferior del tanque.



## ENSAMBLAJE

### MONTAJE DEL COMPRESOR

#### ▲ ADVERTENCIA:

Antes de darle cualquier tipo de mantenimiento, debe apagar y desenchufar el compresor de aire de la fuente de alimentación eléctrica, además debe purgar el aire del tanque y darle suficiente tiempo para enfriarse. Existe el riesgo de que las partes móviles, las fuentes eléctricas, el aire comprimido y las superficies calientes provoquen lesiones.

El ensamblaje de conexión rápida debe de estar instalado antes de usar el compresor. Un ensamblaje inadecuado puede causar fugas y posiblemente lesiones. Si no está seguro de entender las instrucciones de ensamblaje o tiene dificultad para llevar a cabo el ensamblaje, llame a su departamento local de servicio para obtener más instrucciones.

1. Desembale el compresor de aire. Inspeccione la unidad para verificar que no sufrió daños. Si la unidad ha sido dañada durante el transporte, comuníquese con la empresa transportadora y complete una reclamación por daños. Haga esto de inmediato porque existen limitaciones de tiempo respecto a las reclamaciones por daños.
2. Verifique el rótulo del número de serie del compresor para asegurarse de que haya recibido el modelo que pidió y que el mismo tenga la presión nominal requerida para el uso deseado.
3. Ubique el compresor de acuerdo con las pautas siguientes:
  - a. Ubique el compresor cerca de un tomacorriente eléctrico conectado a tierra (consulte INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA).
  - b. El compresor debe estar a una distancia mínima de 12 pulgadas (31 cm) de cualquier pared u obstrucción, en un área limpia y bien ventilada para asegurar que exista suficiente flujo de aire y enfriamiento.
  - c. En climas fríos, almacene el compresor portátil en un edificio con calefacción. Esto reducirá problemas de lubricación, arranque del motor y congelamiento del agua de condensación.
  - d. Separe el compresor de la colóquelo en el piso, sobre una superficie dura y nivelada. El compresor debe quedar nivelado para asegurar un drenaje adecuado del agua de humedad del tanque.

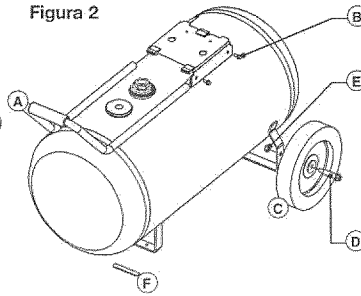
## ENSAMBLAJE

### ENSAMBLAJE DEL COMPRESOR (Figura 2)

#### Contenido del embalaj

- 1 - Compresor de aire
- 1 - Asa (A)
- 4 - Tornillos autorroscantes (B)
- 2 - Ruedas (C)
- 2 - Pernos de hombro, 3/8-16 (D)
- 2 - Tuercas hexagonales, 3/8-16 (E)
- 2 - Aisladores (F)

Figura 2



#### Herramientas requeridas para el ensamblaje

- 2 - Llaves de boca, 9/16"
- 1 - Destornillador / punta Torx T30

#### Ensamble el asa (A)

1. Inserte el asa dentro de la montura del compresor y alinee los dos orificios de pernos en ambos lados.
2. Instale los cuatro tornillos, dos sobre cada uno de los lados.
3. Apriételos firmemente.

#### **⚠ATENCIÓN:**

Será necesario fijar o soportar un lado de la unidad cuando se instalen las ruedas ya que el compresor tenderá a voltearse.

#### Ensamble las ruedas (C)

1. Fije las ruedas con pernos de hombro y tuercas, como se muestra.
2. Apriételas firmemente.

**NOTA:** La unidad se asentará nivelada si las ruedas están debidamente instaladas.

#### **⚠ATENCIÓN:**

Las ruedas y el asa no proveen suficiente espacio libre, estabilidad ni soporte para subir y bajar escaleras o escalones rodando la unidad. La unidad debe levantarse o rodarse por una rampa.

#### Ensamble los aisladores (F)

1. Coloque los aisladores por debajo de la pata del tanque de aire, en el lado opuesto de las ruedas.
2. Coloque los aisladores uniformemente a lo largo de la parte inferior de la pata.
3. Presiónelos firmemente en sus lugares.

## INSTALACIÓN

### PRIMER PASO:

#### Ubicación del compresor del aire:

El compresor del aire siempre debe de estar en un medio ambiente limpio, seco y bien ventilado. La unidad debe de tener por lo menos 30 cm de espacio libre en cada lado. La entrada del filtro de aire debe de estar limpia y sin ningún tipo de obstrucción. Por favor revise diariamente el filtro de aire para comprobar que esté limpio y que funcione correctamente.

#### Riesgo de fuego y explosión

Este producto incorpora un interruptor con contactos de transición brusca y un motor eléctrico universal que tienden a producir arcos y chispas. Por lo tanto, no debe exponerlo a líquidos o vapores inflamables. Este producto no está previsto para usarse o instalarlo en un garaje o un taller comercial.

#### Instrucciones de conexión a tierra

Este producto se debe conectar a tierra. En caso de que haya un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas al ofrecer una ruta de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un alambre de tierra y una clavija con un terminal de tierra (Vea Figura 3). La clavija debe enchufarse en un tomacorriente instalado y puesto a tierra según las normas y las reglas locales. Verifique con un electricista o agente de servicio calificado, si no entiende completamente estas instrucciones, o si tiene dudas sobre la correcta puesta a tierra de la herramienta.



#### ▲ PELIGRO:

Una conexión a tierra inadecuada puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Si necesita reparar o cambiar el cable o la clavija, no conecte el alambre de tierra con ninguna de las terminales planas. El alambre de tierra con aislamiento es de color verde, con o sin rayas amarillas. Verifique con un electricista o agente de servicio calificado, si no entiende completamente estas instrucciones, o si tiene dudas sobre la correcta puesta a tierra de la herramienta. No modifique la clavija que viene con el equipo; si no puede enchufarla en el tomacorriente, llame a un electricista calificado para que le instale el tomacorriente adecuado.

Este producto está diseñado para ser utilizado en un circuito con un voltaje nominal de 120 voltios y tiene una clavija para hacer tierra, parecida a la clavija ilustrada (Vea Figura 3). Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente con la misma configuración que la clavija. No utilice un adaptador con este producto.

## INSTALACIÓN

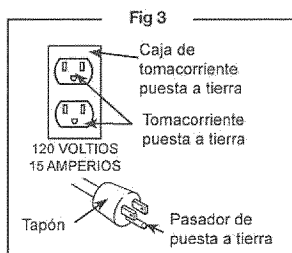
### PRIMER PASO:

#### Cables de extensión

Sólo utilice un cable de extensión de 3 alambres con una clavija para hacer tierra de 3 terminales que pueda enchufarse en un tomacorriente de 3 orificios. Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Si utiliza un cable de extensión, compruebe que sea de la capacidad de la corriente que requiere su equipo. Las extensiones no deben ser de más de 15,2 m (50 pies) de longitud y deben tener un cable de calibre 12 AWG. Un cable más delgado provocará una caída en el voltaje de la línea, lo que provocaría una pérdida de potencia y un sobrecalentamiento.

#### Procedimiento inicial de preparación

No se requiere un procedimiento inicial de preparación. Este producto ha sido probado en la fábrica para asegurar su operación y su rendimiento adecuados.

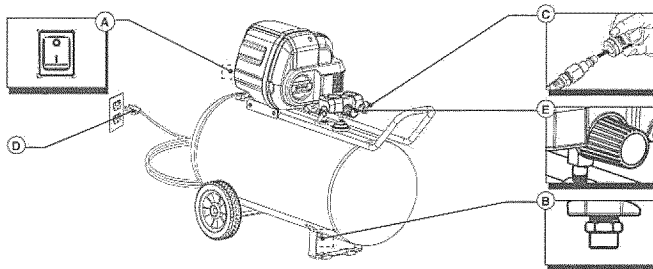


## PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN

### PROCEDIMIENTO DIARIO DE ARRANQUE (Figura 4)

1. Ponga el interruptor de alimentación (on/off) en posición de apagado (off)
2. Verifique que el compresor de aire, la manguera de aire y todas las herramientas / accesorios utilizados, no tengan daños ni obstrucciones. Si algunas de las piezas descritas requieren una reparación o reemplazo, llame a su tienda local autorizada de servicio, antes de usarlo.
3. Cierre la válvula de drenaje. (B)
4. Conecte la manguera de aire dentro del conector de acoplamiento rápido de la unidad del regulador, insertando la clavija de conexión rápida en la manguera de aire, dentro del conector de acoplamiento rápido. El collar del conector de acoplamiento rápido saltará hacia adelante, sujetando la clavija en su lugar y proporcionará una junta hermética entre el conector y la clavija. Para desconectar la manguera de aire, empuje hacia atrás el collar del conector de acoplamiento rápido. (C)
5. Conecte el cable de alimentación en un tomacorriente apropiado. (D)
6. Gire el interruptor de alimentación en posición de encendido (Auto-On); el compresor arrancará, acumulando la presión de aire en el tanque hasta llegar a la presión de apagado, momento en el cual se apagará automáticamente. (A)
7. Ajuste el regulador a un valor de PSI que sea necesario para el uso previsto y verifique que esté dentro de los estándares de seguridad requeridos para realizar la tarea. Si se utiliza una herramienta neumática, el fabricante debe haber incluido en el manual de dicha herramienta, valores recomendados para la presión de servicio en PSI. (E)

Figura 4



#### PROCEDIMIENTO DE APAGADO (Figura 4)

1. Gire el interruptor de alimentación en posición apagado (Off)
2. Desenchufe el cable de la alimentación del tomacorriente. (D)
3. Ponga en cero el regulador de presión de salida. (E)
4. Quite todas las herramientas o accesorios de aire.
5. Abra la válvula de drenaje para permitir que el aire del tanque se escape. Cuando haya salido del tanque todo el aire, cierre la válvula de drenaje para evitar que entre suciedad. (B)

#### ⚠ ATENCIÓN:

Al drenar el tanque, utilice una protección para oídos y ojos. Drene el tanque en un lugar apropiado; en la mayoría de las ocasiones al drenar saldrá condensación.

#### ⚠ ADVERTENCIA:

Si no drena el tanque al almacenarlo, en su interior quedará agua que lo corroerá y debilitará, lo cual puede provocar su ruptura. Para evitar lesiones graves, asegúrese de drenar el tanque diariamente o después de cada uso.

## MANTENIMIENTO

#### ⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones antes de dar mantenimiento al compresor, debe apagar y desconectarlo del tomacorriente y purgar el aire del tanque.

#### ⚠ ADVERTENCIA:

Para asegurar una operación eficiente y una larga vida útil del compresor, debe seguir un programa de mantenimiento de rutina. El siguiente programa de mantenimiento está enfocado al consumidor cuyo compresor es usado diariamente en un medio ambiente normal.

#### ⚠ ATENCIÓN:

Este compresor está equipado con un protector automático contra la sobrecarga térmica que apagará el motor en caso de recalentamiento. Si el protector contra la sobrecarga térmica está accionado, deje se enfriar el motor antes de arrancarlo otra vez.

**NOTA:** El motor se arrancará automáticamente sin aviso, si la unidad está todavía enchufada en el tomacorriente, con el interruptor de alimentación en la posición de encendido (auto-on).

#### DRENAJE DEL TANQUE

#### ⚠ ADVERTENCIA:

La condensación se acumulará en el tanque. Para evitar la corrosión del tanque desde el interior, esta humedad debe ser drenada al final de cada día de trabajo. Asegúrese de utilizar una protección ocular. Alivie la presión de aire en el sistema y abra la válvula de drenaje que se encuentra en el fondo del tanque e incline el tanque para drenarlo.

**NOTA:** En climas fríos, drene el tanque después de cada uso para reducir los problemas de congelamiento del agua de condensación.



### VERIFICACIÓN DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD (Figura 5)

Verifique la válvula de seguridad haciendo los tres siguientes pasos:

1. Enchufe el compresor y déjelo funcionando hasta que alcance la presión de parada.
2. Lleve gafas de seguridad, jale el anillo de la válvula de seguridad para aflojar la presión del tanque.
3. La válvula de seguridad debe cerrarse automáticamente a 40 - 50 PSI aproximadamente. Si el aire no se afloja o no se cierra automáticamente al jalar el anillo, debe reemplazar la válvula.

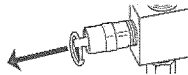
### ALMACENAMIENTO

Para almacenar el compresor, asegúrese de hacer lo siguiente:

1. Apague la unidad y desconecte el cable eléctrico del tomacorriente.
2. Quite del compresor las mangueras, accesorios y herramientas de aire.
3. Lleve a cabo el programa de mantenimiento de rutina.
4. Abra la válvula de drenaje para drenar todo el aire del tanque.
5. Cierre la válvula de drenaje.
6. Guarde el compresor en un lugar limpio y seco.



| Programa para mantenimiento                         |                                 |
|---|---------------------------------|
| Asuntos para verificar /cambiar                     | Antes de cada uso o diariamente |
| Revisar la válvula de seguridad del tanque          | X                               |
| Revisar visualmente el aspecto general de la unidad | X                               |
| Drenar el tanque                                    | X                               |
| Verificar el nivel del aceite                       | X                               |

Figura 5



## GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

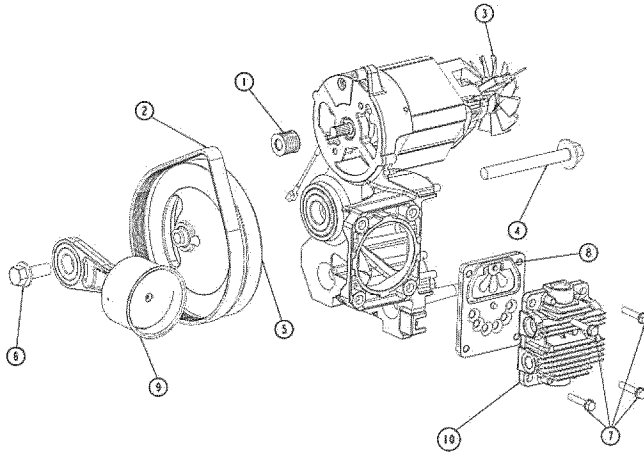
**⚠ ADVERTENCIA:** El desarrollo de reparaciones puede exponer a sitios con corriente viva, partes en movimiento o fuentes de aire comprimido que podrían ocasionar lesiones personales. Antes de intentar reparación alguna, desenchufe el compresor de aire y purgue toda la presión de aire del tanque.

| PROBLEMA  | CAUSA   | CORRECCIÓN   |
|---|---|--|
| Presión baja o insuficiente cantidad de aire, o bien el compresor no se detiene   | La válvula de desagüe del tanque está abierta.  | Válvula de desagüe cercana.  |
|   | Las conexiones tienen fugas.                    | Revise las conexiones con agua jabonosa. Apriete o vuelva a sellar las conexiones que tengan fugas.<br><b>NO LAS APRIETE EN EXCESO.</b>  |
| <b>⚠ ADVERTENCIA:</b><br><br> | Toma restringida de aire.                       | Limpie o reemplace el elemento del filtro del producto.  |
|   | Uso excesivo y prolongado de aire.              | Disminuya la cantidad de aire usada.   |
|   | El compresor no es suficientemente grande.      | Verifique el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor que el volumen por minuto (CFM) y la presión suministrados por el compresor, necesita un compresor más grande. La mayoría de los accesorios están clasificados a un 25 % del volumen real por minuto en funcionamiento continuo. |
|   | Hay un orificio en la manguera de aire.         | Revisela y reemplácela si es necesario.  |
|   | Fugas en el tanque.                             | <b>⚠ ADVERTENCIA:</b><br>Reemplace inmediatamente el tanque. NO intente repararlo.   |
|   | Sellos expulsados.                              | Reemplace los sellos.  |
|   | Fugas en la válvula.                            | Reemplace las válvula.   |
|   | Sello del pistón con fugas o desgastado.        | Reemplace las pistón.  |
| Fugas de aire del regulador, o el regulador no regula la presión.   | Piezas internas del regulador sucias o dañadas. | Reemplace el regulador o las piezas internas.  |
| La lectura del manómetro regulado disminuye cuando se está usando el accesorio de aire.   | Es normal.                                      | Si la presión disminuye demasiado, ajuste el regulador mientras use el accesorio.  |
|   | El compresor no es suficientemente grande.      | Verifique el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor que el volumen por minuto (CFM) y la presión suministrados por el compresor, necesita un compresor más grande. La mayoría de los accesorios están clasificados a un 25 % del volumen real por minuto en funcionamiento continuo. |

| PROBLEMA                                 | CAUSA  | CORRECCIÓN  |
|--|--|---|
| La válvula de alivio de presión se abre. | La presión del tanque excedió la presión normal de operación.  | Reemplace el conmutador activado por presión.   |
|  | El conmutador activado por presión se ató.   |   |
| El motor no funciona.                    | La presión del tanque excede el límite preestablecido del conmutador activado por presión.   | El motor arrancará automáticamente cuando la presión del tanque disminuya hasta un valor menor de la presión de activación del conmutador activado por presión.   |
|  | Asegúrese de que el interruptor de sobrecarga térmica no esté disparado. El motor tiene un cortacircuitos térmico integrado que se dispara cuando es necesario para proteger el motor contra los daños debidos al sobrecalentamiento. Fusible fundido o disyuntor disparado. | Para reinicializar la palanca de sobrecarga del motor, coloque el interruptor de presión "ON /OFF" en posición "OFF" y desenchufe la unidad del tomacorriente. Espere 10 minutos (mínimo) para que se enfríe y se reinicie el cortacircuitos de sobrecarga del motor. Después, puede enchufar y arrancar la unidad nuevamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace el fusible fundido o reajuste el disyuntor. No use fusibles ni disyuntores de clasificación mayor que la especificada para su circuito de derivación.</li> <li>• Verifique que el fusible sea adecuado. El fusible "Fusetron" tipo T es aceptable.</li> <li>• Verifique que el voltaje no sea bajo y que el tamaño del cable de extensión sea adecuado.</li> <li>• Desconecte otros dispositivos del circuito. Opere el compresor en un circuito dedicado.</li> </ul> |
|  | La válvula de retención se bloqueó en posición abierta.  | Quítela y límpiela o reemplácela.   |
|  | Alambre de calibre inadecuado en el cable o longitud excesiva del cable de extensión.  | Verifique que el calibre y la longitud del cable de extensión sean adecuados.   |
|  | Conexiones eléctricas sueltas.   | Comuníquese con un centro de servicio autorizado.   |
|  | Pintura de pistola en las piezas internas del motor.   | Haga que lo revisen en un centro de servicio. No opere el compresor en un área donde pinten con pistola.  |
|  | Posiblemente el motor está defectuoso.   | Haga que lo revisen en un centro de servicio.   |

## VISTA DE LAS PIEZAS

### ENSAMBLAJE BOMBA/MOTOR

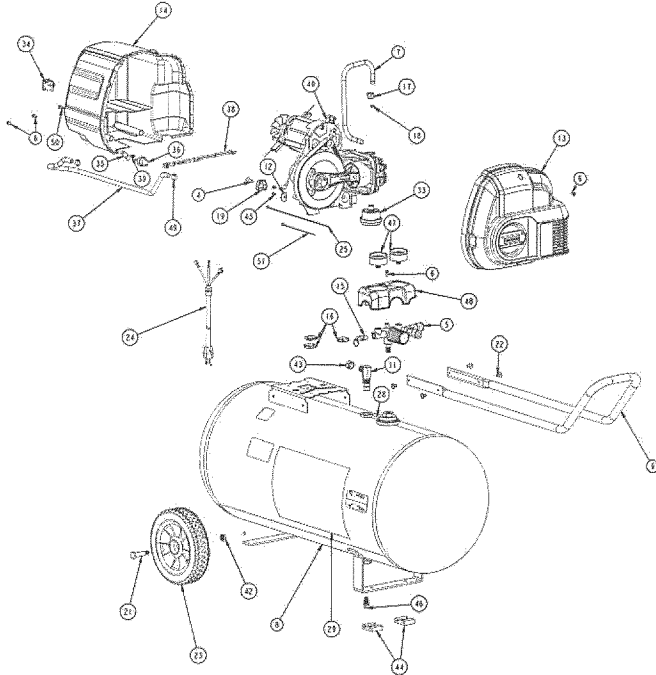


## LISTA DE LAS PIEZAS

| NO° REF. | NO° PIEZA | DESCRIPCIÓN             | CANT. |
|----------|-----------|-------------------------|-------|
| 1        | E106893   | Polea                   | 1     |
| 2        | E106884   | Courea                  | 1     |
| 3        | E106885   | Ventilador              | 1     |
| 4        | E106896   | Tornillo                | 1     |
| 5        | E106897   | Washer                  | 1     |
| 6        | E106888   | Tornillo                | 1     |
| 7        | E106889   | Tornillo                | 4     |
| 8        | E106870   | Kit de placa de válvula | 1     |
| 9        | E106871   | Kit de biela            | 1     |
| 10       | E106872   | Cabeza                  | 1     |

# VISTA DE LAS PIEZAS

921.165730



## LISTA DE LAS PIEZAS

| Nº REF | Nº PIEZA | DESCRIPCIÓN                               | CANT |
|--------|----------|---|------|
| 4      | E106611  | Tornillo                                  | 1    |
| 5      | E106612  | Colector                                  | 1    |
| 6      | E106614  | Tornillo                                  | 4    |
| 7      | E106654  | Tubo de salida                            | 1    |
| 8      | E106651  | Tanque                                    | 1    |
| 9      | E106656  | Mango                                     | 1    |
| 11     | E106653  | Válvula de retención                      | 1    |
| 12     | E106657  | Arandela                                  | 1    |
| *13    | E106619  | Caja delantera                            | 1    |
| 14     | E106620  | Caja trasera                              | 1    |
| 15     | E106621  | Válvula de seguridad                      | 1    |
| 16     | E106622  | Aislador                                  | 3    |
| *17    | E106623  | Tuerca                                    | 1    |
| *18    | E106624  | Anillo "O"                                | 1    |
| 19     | E106625  | Copela                                    | 1    |
| 21     | E106626  | Tornillo                                  | 2    |
| 22     | E106627  | Tornillo                                  | 4    |
| 23     | E106628  | Rueda                                     | 2    |
| 24     | E106629  | Cordón eléctrico (calibre 14)             | 1    |
| 25     | E106658  | Sujetador                                 | 1    |
| 28     | E106630  | Etiqueta / superficie caliente            | 1    |
| 29     | E106631  | Etiqueta / advertencia, drenaje de tanque | 1    |
| 33     | E106632  | Ensamble de filtro                        | 1    |
| 34     | E106633  | Interruptor oscilante                     | 1    |
| 35     | E106634  | Abrazadera                                | 1    |
| 36     | E106635  | Interruptor a presión                     | 1    |
| 37     | E106655  | Manguera                                  | 1    |
| 38     | E106637  | Puente de cable para ensamble             | 1    |
| 39     | E106638  | Tornillo                                  | 1    |
| 40     | E106639  | Bomba                                     | 1    |
| 42     | E106640  | Tuerca                                    | 2    |
| 43     | E106641  | Manguito de tuerca 1/2 para ensamble      | 1    |
| 44     | E106642  | Aislador                                  | 2    |
| 45     | E106643  | Tornillo                                  | 2    |
| 46     | E106644  | Válvula de drenaje                        | 1    |
| 47     | E106645  | Manómetro                                 | 2    |
| 48     | E106650  | Tapa de consola                           | 1    |
| 49     | E106648  | Abrazadera                                | 2    |
| 50     | E106646  | Tornillo                                  | 1    |
| 51     | E106659  | Sujetador                                 | 1    |

| Nº REF | NOTAS   |
|--------|---|
| 13     | Todos los botones de presión sobre la caja deben de estar enganchados completamente   |
| 17     | Par de 11.3 – 13.5 nm   |
| 18     | Instale el anillo "O" de forma segura dentro de la ranura sobre el tubo de salida, antes de instalar la cabeza de la bomba. |

Nota: Las descripciones se proveen solamente como referencias.

## Get it fixed, at your home or ours!

### Your Home

For expert troubleshooting and home solutions advice:

**manage  home**

[www.managemyhome.com](http://www.managemyhome.com)

For repair – in your home – of all major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME®**

(1-800-469-4663)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

Call anytime, day or night

(U.S.A. and Canada)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

### Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of the nearest **Sears Parts & Repair Service Center**

**1-800-488-1222** (U.S.A.)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

**1-800-469-4663** (Canada)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

# Sears

© Sears Brands, LLC

® Registered Trademark / <sup>TM</sup> Trademark / <sup>SM</sup> Service Mark of Sears Brands, LLC

® Marca Registrada / <sup>TM</sup> Marca de Fábrica / <sup>SM</sup> Marca de Servicio de Sears Brands, LLC

<sup>MC</sup> Marqué de commerce / <sup>MD</sup> Marque déposée de Sears Brands, LLC